

Lütfen okunaklı el yazısı ile doldurunuz:

Ad	Doğum tarihi:	Sosyal Sigorta No.su (SVNR):
Adres (Avusturya'da):		
Hangi işte çalıştığı:	Çalışma süresi (haftalık saat)	
Mesleği	Önceki hizmet süreleri (inşaat sektöründe, ay/yıl)	
Şantiye adresi:		
Hangi süre ile çalıştığı:	Aylık brüt ücret	
Zammin türü / zammin tutarı / zammin hangi sıklıkla ödendiği		

İmza

Tarih

Beyan edeceğiniz bilgileri belgelerle desteklemenizi rica ederiz (bkz. form).
Hüviyet belgenizin bir adet fotokopisi mutlaka istenmektedir!

Her türlü bilgi, dosya ve form indirmek için:

KÜNYE
BUAK, Kliebergasse 1A, 1050 Viyana

Vorarlberg
P.tesi-Cuma arası
08:00-12:00 saatleri arası

Yukarı Avusturya, Salzburg & Burgenland
P.tesi-P.şembe arası
08:00-13:00 saatleri arası
Cuma 08:00-12:00 saatleri arası

Tirol, Karintiya & Styria
P.tesi-P.şembe arası
08:00-15:00 saatleri arası
Cuma 08:00-12:00 saatleri arası

Ç.şamba 08:00-18:00 saatleri arası
Cuma 08:00-12:00 saatleri arası

08:00-15:00 saatleri arası
P.tesi, Salı, P.şembe

08:00-15:00 saatleri arası

08:00-15:00 saatleri arası

08:00-15:00 saatleri arası

Betriebliche Vorsorgekasse

Mail betriebsbetreuung@buak.at

Fax DW 93 0 99

Mail kundendienst@buak.at

Fax DW 95 0 99

Tel DW 5000

+43 (0) 579 579 2000

Müşteri Hizmetleri

MEKANLAR

Viyana
1050 Wien
Kliebergasse 1A
Fax DW 92 1 99
Mail betriebsbetreuung@buak.at

Burgenland
7000 Eisenstadt
Wiener Straße 7
FaxDW 92 1 99
Mail betriebsbetreuung@buak.at

Salzburg
5020 Salzburg
Hans-Sachs-Gasse 5
FaxDW 92 1 99
Mail betriebsbetreuung@buak.at

Yukarı Avusturya
4020 Linz
Anastasius-Grün-Str.26-28/1/16
Fax DW 92 3 99
Mail lo@buak.at

Styria
8020 Graz
Mohsgasse 10
FaxDW 92 4 99
Mail lst@buak.at

Karintiya
9010 Klagenfurt
Bahnhofstraße 24
FaxDW 92 5 99
Mail lk@buak.at

Tirol
6020 Innsbruck
Meinhardstraße 3
FaxDW 92 8 99
Mail lt@buak.at

Vorarlberg
6900 Bregenz
Kaiserstraße 27
FaxDW 92 9 99
Mail lv@buak.at

www.buak.at

BUAK

BAUARBEITER-URLAUBS-
UND ABFERTIGUNGSKASSE



İNŞAAT SEKTÖRÜNDE ÜCRET GÜVENCESİ

ÜCRET VE SOSYAL DAMPING İLE MÜ-
CADELE KANUNU (LSDB-G) SAYESİNDE
ADIL REKABET VE AVUSTURYA'DAKİ
ÜCRETLERİN KORUNMASI

SON GÜNCELLEME: 25.02.2015

türkisch

www.buak.at



Eşit işe eşit ücret! 01.05.2011 tarihinde yürürlüğe giren Ücret ve Sosyal Damping İle Mücadele Kanunu'nun (LSDB-G) amacı, Avusturya'da geçerli olan toplu sözleşme ücretlerini korumak ve istihdam piyasalarında olabilecek olumsuz etkileşimleri önlemektir.

HER BİR İŞÇİ İÇİN SAĞLANAN AVANTAJLAR

LSDB-G Kanunu'nun yürürlüğe konulmasıyla, istisnasız her işçinin Avusturya'da geçerli olan mevzuata uygun olarak hak ettiği ücreti alması hedeflenmektedir: örn. Çalışma Sözleşmesi Mevzuatını Uyarlama Kanunu (AVRAG), Ödünç İş İlişkisi Kanunu (AÜG), Eşit Muamele Kanunu (GlBG), Hastalık Hâlinde Ücretin Ödenmesi Kanunu (EFZG), toplu sözleşmeler.

ÇALIŞMA ÜCRETİNİN ÖGELERİ

- Temel ücret (brüt ücret)
- Fazla mesai ücreti
- Toplu sözleşmeye dayanan ve ASVG'nin 49'ncü maddesi 3'ncü fıkrasında sayılmayan zamlar (örn. Pazar günü çalışma veya nöbet zammı)

Kapsam dışı olanlar şöyledir:

- Harcırah ödemeleri (günlük harcırah) ve parasal olmayan edimler
- Özel işyeri sözleşmesinde belirlenen ücret ögeleri

Eğer eksik ücret ödendiğine dair şüphe oluşursa, mağdur olarak başvurabileceğiniz kurumlardan bir tanesi BUAk'tır.

ÜCRETİN İNCELENMESİ

BUAk'ın gerçekleştireceği ücret incelemesi altta bildirilen belgelere dayanır:

- Ücret hesap dekontları (yıllık listeler veya aylık gelir belgeleri) / ücret bordroları
- Ücret ödendi belgeleri (banka hesap ekstreleri)
- Çalışma Sözleşmesi / Hizmet Formu
- Çalışma kayıtları (saat raporları)
- Ücret basamağı belgeleri (örn. eğitim düzeyi)
- Çeşitli işyeri anlaşmaları (örn. çalışma mesai modeli)

Eğer size, yasal çerçeveye göre olması gereken ücretten daha az ücret ödendiğini düşünüyorsanız, alttaki bölümü doldurmanızı ve (varsa) üstte belirtilen belgeleri ilave ederek bize iletmenizi rica ederiz!

BELGELERİ GÖNDERMEK İÇİN

İstenen belgeleri alttaki adrese göndermenizi rica ederiz:

BUAK

z.Hd. „Lohn- und Sozialdumpingbekämpfung“

Kliebergasse 1A

1050 Wien

Ya da e-posta ile: lsdb@buak.at

Elbette dilerseniz bizzat BUAk'a gelerek, istenen belgeleri sunabilirsiniz!

Eksik ücret ödenip ödenmediğine ilişkin yapılacak inceleme tamamlandıktan sonra size kurumumuz tarafından bilgi verilecektir.